

Inhaltsverzeichnis

Table des matières

Table of Contents

Teil 1 – 1^{ère} partie – Part 1

Vorworte – Préfaces – Forewords

Gislinde Seybert (Hannover): Zur Entstehungsgeschichte dieses Projekts	19
Thomas Stauder (Augsburg): Der Erste Weltkrieg aus gesamteuropäischer und kulturwissenschaftlich aktueller Sicht	23

1. Gedächtnisreflexionen

Réflexions autour de la mémoire

Reflections on Memory

1.1 Übergreifende historiographische und mentalitäts- geschichtliche Perspektiven – Perspectives globales concernant l'historiographie et l'histoire des mentalités – Overarching perspectives concerning historiography and the history of mentalities

Arnd Bauerkämper (Berlin): Zwischen nationaler Selbstbestätigung und Universalisierung des Leids. Der Erste Weltkrieg in intellektuellen Diskursen, in der Geschichtsschreibung und Erinnerung	63
---	----

Bernd Hüppauf (New York / Berlin): Gefühle und Töten im Krieg	95
--	----

1.2 Briefe, Tagebücher und Berichte von Zeitzeugen als histori- sche Quellen – Lettres, journaux intimes et rapports de témoins de l'époque comme sources historiques – Letters, diaries and reports of contemporary witnesses as historical sources

Rémy Cazals (Toulouse): Le témoignage de guerre des non-professionnels de l'écriture	141
---	-----

Sophie De Schaepdrijver (Pennsylvania): Choosing Citizenship in Wartime: A « Cosmopolitan » Diary in Occupied Brussels	157
Huguette de Broqueville (Brüssel): Le journal de la jeune Lydia	173
Claude Brulant (Pàris): Arras et Lens pendant la Première Guerre mondiale : Souvenirs de famille	193
Loredana Trovato (Enna): « La guerre joviale ». L'humour, le comique et la créativité verbale des poilus dans les journaux de tranchées	201
Pascal Génot (Le Gué-d'Alleré): La Première Guerre mondiale vue – et vécue – par Joseph Kessel (avec des textes inédits originaux)	223
1.3 Erinnerungstraditionen und Gedächtnisorte Traditions du souvenir et lieux de mémoire Traditions of remembrance and realms of memory	
Olivier Standaert (Louvain): Un entre-deux-guerres en deuil. La mémorial des « villes martyres » de Belgique	263
Annette Jantzen (Aachen): Nach dem Krieg ist vor dem Frieden. Das Goldbuch der Diözese Nancy und die Erinnerung an den Ersten Weltkrieg	279
Lisa Bregantin (Venedig): Wie ein von der Zeit verblichenes Photo: Die Erinnerung an die italienischen Todesopfer des Ersten Weltkriegs	297
Mark Connelly (Canterbury): Trench warfare: the Great War in British life, from 1919 to the present	317
Rainer Bendick (Osnabrück): Deutsche und französische Schulgeschichtsbücher und der Erste Weltkrieg. Der lange Weg von Hass und Feindschaft zu Verständigung und Versöhnung	333

2. Das symbolische Kapital der Intellektuellen

Le Capital symbolique des intellectuels

The Symbolic Capital of the Intellectuals

2.1 Divergierende Haltungen zum Krieg bei den europäischen Intellektuellen – Attitudes divergentes face à la guerre chez les intellectuels européens – Diverging attitudes towards war among European intellectuals

Renate Lunzer (Wien):

Guerra buona – guerra bella – guerra giusta?

Ein Blick auf Italien am Vorabend des Ersten Weltkriegs

365

Manuela Spinelli (Paris):

Entre revue et tranchée.

La Voce et Lacerba face à la Grande Guerre

387

Rosina Scalise Springer (Straßburg):

Benedetto Croce face à la Première Guerre mondiale :

crise, continuité et bouleversements de sa pensée

407

Matthias Schöning (Konstanz):

„Demobilisierung der Geister“. Ernst Troeltsch,

die „Ideen von 1914“ und der Vernunftrepublikanismus

429

Vesna Rodic (Berkeley, California):

Literature, Tradition, and the Challenge of History

in *La Nouvelle Revue Française*, 1909-1919

447

Thomas Stauder (Augsburg):

„Las dos Españas“ in den Stellungnahmen der

spanischen Intellektuellen zum Ersten Weltkrieg

463

Jean-François Domenget (Paris):

Montherlant 1960 ou la mémoire anti-moderne de Verdun

503

2.2 Intellektuelle und literarische Bemühungen zur

Überwindung von Feindbildern – Efforts intellectuels

et littéraires pour surmonter le nationalisme exacerbé –

Intellectual and literary efforts to overcome hateful

nationalism

Stefano Magni (Marseille): L'antimilitarisme avant la Première Guerre mondiale : l'exemple de Gian Pietro Lucini	519
Jean-Pierre Meylan (Basel): Romain Rollands Aufruf <i>Au-dessus de la mêlée</i> (1914), ein Fanal gegen den Selbstmord Europas	537
Jean-Yves Brancy (Toulouse): Deux esprits européens dans la tourmente : l'amitié Romain Rolland - Stefan Zweig	557
Susann Gundermann-Link (München): Romain Rolland und Hermann Hesse – Weggefährten im Krieg	573
Landry Charrier (Clermont-Ferrand): <i>Der Weg zum Frieden</i> (1915-1916), un débat international en pleine guerre mondiale	589
Bernhard Mankwald (Bochum): „Nie wieder!“ oder „Nochmal!“? Tucholskys Kampf gegen den Militarismus	605
Isabelle Payet (Vienne): La fraternité à l'épreuve de la guerre et de l'écriture : Regards croisés entre Italie, France et Allemagne	621
Annie Bourguignon (Nancy): Literarische Gestaltung pazifistischer Einstellungen in Schweden nach dem Ersten Weltkrieg: Selma Lagerlöfs <i>Das heilige Leben</i> und Hjalmar Söderbergs <i>Die Schicksalsstunde</i>	635
Yannick Gouchan (Aix-en-Provence): Contre les poètes du feu immonde : Aldo Palazzeschi face à la Grande Guerre	651
Yvette Formery (Paris): « – Dis-moi, qu'as-tu appris à la guerre ? » « – Ne parlons pas de cela, dit le héros. » (sur Alain, <i>Mars ou la guerre jugée</i>)	665

Philippe Niogret (Paris):

Jean Guéhenno et la guerre de 14-18.

**De l'exaltation patriotique des premiers jours
au pacifisme de l'entre-deux-guerres**

681

3. Menschenbild und Geschlechterrollen

Conception de l'homme et relations entre les deux sexes

Human Ideal and Gender Relations

3.1 Der männliche Kriegsteilnehmer zwischen traditionellem „Heldentum“ und anonymem Massensterben – L'homme soldat entre « héroïsme » traditionnel et tuerie de masse anonyme – The male soldier between traditional “heroism” and anonymous mass killing

Thabette Ouali (Tunis):

Du nouvel héroïsme des Croix de bois de Roland Dorgelès

701

Hélène Baty-Delalande (Paris):

Portraits fragmentés de « camarades » dans quelques récits français de la Grande Guerre (Duhamel, Dorgelès, Drieu, Cendrars)“

727

Nadine Maria Seidel (Köln):

„Nicht ‚Schießter‘, sondern Weidmann“.

Wie ein missverstandenes Ethikkonstrukt

Manfred von Richthofen zum Helden werden ließ

741

Michael Gratzke (St. Andrews):

Heldentum ohne Gesinnung: Ernst Jüngers

romantische Schlacht mit der Moderne

763

3.2 Die sich zaghaft wandelnde Rolle der Frau in der

Kriegsgesellschaft – Les changements timides du

rôle de la femme dans la société de guerre –

Timid changes in women's social role during the war

Andre Kagelmann (Köln):

Frauensache.

Der ‚Vorkrieg‘ Thea von Harbous

781

Teil 2 – 2^e partie – Part 2

Agnès Sandras (Paris):

La femme sur le front de la presse catholique française :
l'exemple de *La Revue hebdomadaire*

815

Joceline Chabot / Marie-Michèle Doucet (Moncton/Montréal):

Les figures de l'héroïsme durant la Grande Guerre :
représentations et stéréotypes genrés
dans la littérature patriotique en France

837

Loukia Efthymiou (Athen):

Témoignages de professeures mobilisées :
aspects genrés d'une histoire de l'intime
durant la Grande Guerre en France

857

Blanca Acinas Lope (Burgos):

Valeur de femme ou femmes valeureuses,
le stéréotype féminin chez certains écrivains français
se référant à la Grande Guerre

873

Monica Biasiolo (Erlangen-Nürnberg):

Zur Verteidigung und Ehre des Vaterlandes:
Kriegswahrnehmung und Kriegsdarstellung
im Werk von Stefania Türr und Alice Schalek

899

Frauke Matz (Duisburg-Essen):

„Fighting War“ – Androgynie in
Rose Macaulay's *Non-Combatants and Others* (1916)

925

Susan Solomon (Providence, Rhode Island):

“Die Steine der Wörter”: Claire Goll's *Die Frauen erwachen*
and the Battling Discourses of WWI Germany

939

4. Der Erste Weltkrieg und die Parameter der Psychoanalyse

La Grande Guerre et les paramètres de la psychanalyse

The Great War and the Parameters of Psychoanalysis

Monique Schneider (Paris):

La guerre selon Freud, l'attaque des processus
de pensée et la pulsion de mort

953

Annette Runte (Siegen):

Weltkrieg im Privatkrieg. Ernst Barlachs pazifistische Wende als ‚Familienkomplex‘ anhand ausgewählter Dramen, Briefe und Tagebücher

973

5. Literarische Darstellungen des Ersten Weltkriegs

Représentations littéraires de la Grande Guerre

Literary Representations of the Great War

5.1 Kriegsdarstellung in der europäischen Lyrik und Wandel der lyrischen Ästhetik – La représentation de la guerre dans la poésie européenne et la modification de l'esthétique de la poésie – The representation of war in European poetry and the transformation of the aesthetics of poetry

Barbara Rodt (Hannover):

Weltunglück.

Georg Trakl, Traum und Umnachtung

1005

Jürgen Hillesheim (Augsburg):

Helden und Soldaten an neuen Fronten.

Von Bertolt Brechts frühester Weltkriegsdichtung bis zur Ballade von des Cortez Leuten

1027

Aleksandra Krasovec (Lyon):

La perception de la Première Guerre mondiale et le simultanisme chez les poètes de l'avant-garde russe

1045

Laure Michel (Paris):

SIC et Nord-Sud :

deux revues en temps de guerre

1061

Elizabeth Vandiver (Walla Walla, Washington):

“Let These Stones Tell”: Classics, Commemoration, and Mourning in British Poetry of the First World War

1077

Susanne Puissant (Bielefeld):

“Jack fell as he'd have wished.” – Der (Anti-) Held in der englischen Lyrik des Ersten Weltkrieges

1099

**5.2 Formen der Kriegsdarstellung im europäischen
Theater – Les formes de la représentation de la guerre
dans le théâtre européen – Forms of war representation
in the European theatre**

Gisela Dischner (Hannover): „Im Dunkel leben, im Dunkel tun was wir können“ – Gottfried Benn in Brüssel und Berlin	1115
Janis L. Solomon (New London, Connecticut): Reinhard Goering: Staging the War	1133
Antoinette Blum (New York): Jean-Richard Bloch, « Soldat de la République »	1153
Léonor Delaunay (Caen): <i>Le Feu en scène :</i> Usages et circulations d'une œuvre de guerre	1179
Cristina Trinchero (Turin): Echos de la Grande Guerre dans le théâtre français des années vingt. Quelques parcours.	1191
5.3 Das literarische Kriegsgedächtnis in der europäischen Narrativik – La mémoire littéraire de la guerre dans le roman européen – Literary memory of war in the European novel	
Brian Murdoch (Stirling): War and the Best-Sellers: Walter Flex and Erich Maria Remarque	1211
Kian-Harald Karimi (Berlin): „Darum, Deutscher, öffne dieses Buch.“ Feind- und Freundbilder in Vicente Blasco Ibáñez' <i>Los cuatro jinetes del Apocalipsis</i> (1916)	1227
Gislinde Seybert (Hannover): Die Bearbeitung der Kriegserfahrung im Frühwerk von Ernst Jünger	1259
Graziella-Fotini Castellanou (Thessaloniki): <i>H ζωή εν τάφῳ</i> (<i>La vie au tombeau</i>) de Stratis Myrivilis	1277

Corinne v. Kymmel-Zimmermann (Lille): Jean Giono et l'expérience du grand troupeau	1293
Manal Hosny (Mishref, Kuwait): La déchéance de l'Occident entre la guerre éternelle et la guerre moderne dans les écrits de Drieu La Rochelle	1309
Angela Barwig (Neumarkt): Hercule Poirots verstörte ‚Erben‘: Englands Detektive in den Spannungsfeldern zwischen Erstem Weltkrieg und Verbrechen	1323
6. Spuren des Ersten Weltkriegs in nichtliterarischen Medien	
Traces de la Grande Guerre dans d'autres médias artistiques	
Traces of the Great War in other Artistic Media	
6.1 Der Erste Weltkrieg in der Bildenden Kunst – La Grande Guerre dans les beaux-arts – The Great War in the fine arts	
Alexia Gassin (Paris): Die expressionistischen Künstler und das Trauma des Krieges	1349
Claire Aslangul (Paris): Représentations visuelles de la guerre comme « théâtre de la danse macabre » (E. Jünger). Formes, fonctions et paradoxes des variations sur un récit ancien	1377
Marlies Jörgensen (Hannover): Heinrich Vogeler: Vom unpolitischen Künstler und Kriegszeichner zum pazifistischen Kommunisten	1407
Claire Maingon (Paris): Apollons blessés de guerre et la Samothrace : Vicissitudes d'une autre avant-garde artistique	1425
Karen Shelby (New York): Emil Krieger, <i>Trauernde Soldaten</i> and Käthe Kollwitz, <i>Die Eltern</i>: Personal Mourning and National Grief	1451

6.2 Der Erste Weltkrieg und die Musik – La Grande Guerre et la musique – The Great War and music

Marie Gaboriaud (Paris):

Les discours musicaux pendant la Grande Guerre:
repli identitaire ou moyen de communication transnational ?

1479

Michel Arouimi (Dunkerque):

D'acier, les orages de Jünger
et la pluie de Mylène Farmer

1491

**6.3 Der Erste Weltkrieg im Film – La Grande Guerre au cinéma –
Film versions of the Great War**

Dora Leontaridou (Patras):

L'altération des êtres humains,
dégradés par l'horreur de la guerre
dans *Un long dimanche de fiançailles*, roman et film

1509

6.4 Der Erste Weltkrieg im Comic – La Grande Guerre dans la bande dessinée – The Great War in comics

Christina Meyer (Hannover):

Patriotic Laughter? World War I in British and
American Newspaper and Magazine Comics

1525

Anne Cirella-Urrutia (Austin, Texas):

Heroes and Heroines of the Great War:
The Aesthetics of Horror in *bandes dessinées*

1553

**Beitragszusammenfassungen und Autorinformationen
Résumés des contributions et informations sur les auteurs
Summaries of the contributions and author information**

1575